

Los Trabajadores de Salud Comunitarios Pueden Hacer una Diferencia en Ayudar a las Personas a Mantenerse Seguros y Saludables en el Trabajo

30 DE MARZO DE 2016
1 pm ET (zona horaria del Este)

Ileana Ponce-González, MD, MPH
Senior Advisor for Scientific and Strategic Planning
Migrant Clinicians Network



Este seminario es adaptado del currículo del entrenamiento de *Seguridad en las Lecherías: Immigrant Dairy Worker Health and Safety Training* desarrollado por el National Farm Medicine Center y Migrant Clinicians Network.



Aprenderemos

- Los derechos y responsabilidades de los trabajadores sobre seguridad y salud.
- Sobre la agencia gubernamental que sea responsable para la seguridad y salud ocupacional.
- El seguro de compensación laboral.
- La importancia de reportar lesiones y enfermedades relacionadas con el trabajo.



Foto ©Earl Dotter.com

Trabajador de Hazelton Lechería quien se ahogo identificado

Alex Riggins
Magic Valley
 21 de febrero, 2016
Hazelton, ID- El dueño de una lechería donde un trabajador se ahogó en un estanque de residuos el miércoles dijo el hombre fue un diligente trabajador padre y hombre excelente. **Ruperto Vazquez-Carrera, 37**, de Hazelton fue halado del estanque de residuos a los 4 en la tarde, miércoles, aproximadamente 10 horas después del camión de alimentación estaba conduciendo fue encontrado sumergido en el estanque. La causa de muerte fue ahogando accidente.

Trabajador aplastado por 2,000 libras de losa de mármol

Wesley Goheen
CBS46
 17 de julio, 2015
Marietta, GA-Un hombre está muerto después de las losas de mármol estaba descargando de un camión cayó sobre él. El incidente ocurrió el jueves en CLM Quality Marble y Granite en Marietta. **Franco Sobrinho, 37**, estaba descargando losas de mármol de un camión cuando perdió su pie y se cayó de la camioneta. Dos losas de mármol cayo sobre de Sobrinho. El mármol pesó una estimada 2,000 libras. Sobrinho fue pronunciado muerte en Kenneston Hospital. OSHA está investigando el incidente.

Trabajador agrícola en Immokalee su murió porque el empleador no siguió las reglas de seguridad

Naples Daily News
 29 de agosto, 2015
Immokalee, FL-Esteban Manuel Ernesto, un trabajador agrícola quien fue matado en un accidente mientras cosechar chilis acerca de Immokalee, tal vez aun no haya muerto si su empleador ha seguido las reglas de seguridad del trabajo, un agencia federal encontró. El contractor, o 'crew leader,' **Jose Carmen Leora** atropelló a Manuel en Febrero mientras se iba en camión.

Vendedor del helado en carro pedal golpeado, murió

Ashley Luthern
Journal Sentinel
 7 de mayo, 2015
Milwaukee-Un vendedor del helado en un carro pedal esta matado el mañana de jueves cuando fue golpeado por un de dos vehículos en un accidente en Milwaukee, la policía digo. El hombre fue identificado por el Condado de Milwaukee oficina de médicoaémedica forense como **Andrés Marin, 48**, de Milwaukee. **Marin** fue traído al hospital cuando se murió de sus lesiones. La policía de Milwaukee continua investigar el accidente.

Defensa de los Trabajadores, OSHA investigando despues de muerte en Austin sitio de trabajo

Lindsey Bramson
KXAN
 14 de Julio, 2015
Austin-En miércoles, grupos de trabajo tuvieron una vigilia por **Ramiro Loa** de 28 años de edad, un trabajador de construcción quien se murió el mes pasado. Loa se cayo tres pisos de Eastside Station Apartamentos. El Administración de Salud y Seguridad Ocupacional confirma el incidente es bajo investigación. Mas importante, El Proyecto de Defensa de los Trabajadores quiere hacer lo que puede para asegurarse que accidentes como este no ocurre otro vez.

Muere atropellado mientras cortaba el césped

Telemundo
 30 de junio, 2015
Houston-Un trabajador que cortaba el césped en la orilla de una autopista del este de la ciudad murió luego de que fuera atropellado por un camión que se salió de la vía. De acuerdo con las autoridades de Texas City, el incidente ocurrió en la autopista 146, cuando el conductor del camión atropelló a **Edson Alanis Manzano**, trabajador mexicano de 20 años de edad.



¿Que agencia es responsable de la seguridad y salud del trabajador?



Administración de Seguridad y Salud Ocupacional

- Asegurar condiciones de trabajo seguras y saludables
- Hace cumplir la ley de seguridad y salud en el trabajo.
- Apoya a los empleadores para cumplir las regulaciones.
- Ayuda a los trabajadores a entender sus derechos.



La OSHA protege a los
trabajadores inmigrantes?

Salud y Seguridad:

*¿Cuáles son los
derechos de los
trabajadores?*

¡Éstos son
sus derechos
básicos!

#1

Un lugar de trabajo seguro



#2 Acceso a la información de:



- Lesiones y enfermedades que hayan ocurrido en su lugar de trabajo
- Resultados de sus pruebas médicas
- Resultados de pruebas que miden las condiciones y exposiciones en el trabajo

Foto ©earldotter.com

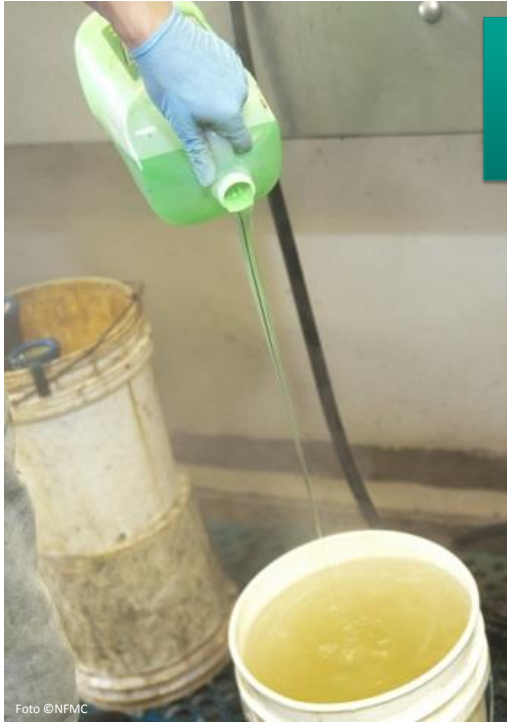


Foto ©NFMC

#3 Información sobre los químicos

- Hoja de **Datos de Seguridad** (en inglés SDS)
- Etiquetas en los recipientes con químicos



Foto ©earldotter.com

#4 Equipo de protección personal

Protección contra peligros

- Cinturón de seguridad
- Estructuras de protección para volcaduras (ROPS en inglés)



#5 Solicitar un lugar de trabajo seguro sin ser discriminado o castigado

#6 Entrenamientos sobre seguridad y salud

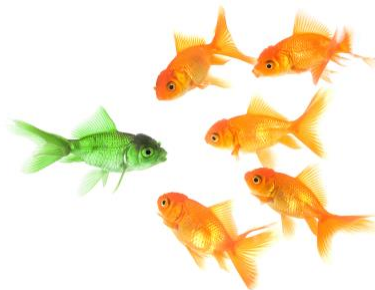


#7 Presentar una queja a OSHA

#8 Solicitar una inspección de OSHA



Exepciones
a la
cobertura
de OSHA





<http://radio.uchile.cl/>

Los trabajadores independientes



Foto © earldotter.com

Miembros de la familia inmediata de los dueños de un rancho que no empleen a trabajadores exteriores



Mineros



Algunos Camioneros

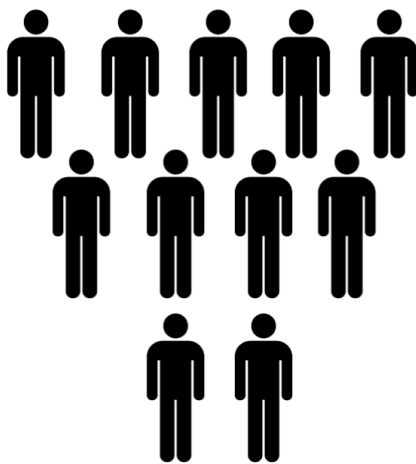


Trabajadores de transportación
quienes son cubiertos por otros
departamentos del gobierno



Trabajadores del gobierno estatal o
local

OSHA puede hacer cumplir la ley de seguridad y salud laboral si los ranchos:



Tienen 11 o más trabajadores



Ofrecen hospedaje a los
trabajadores

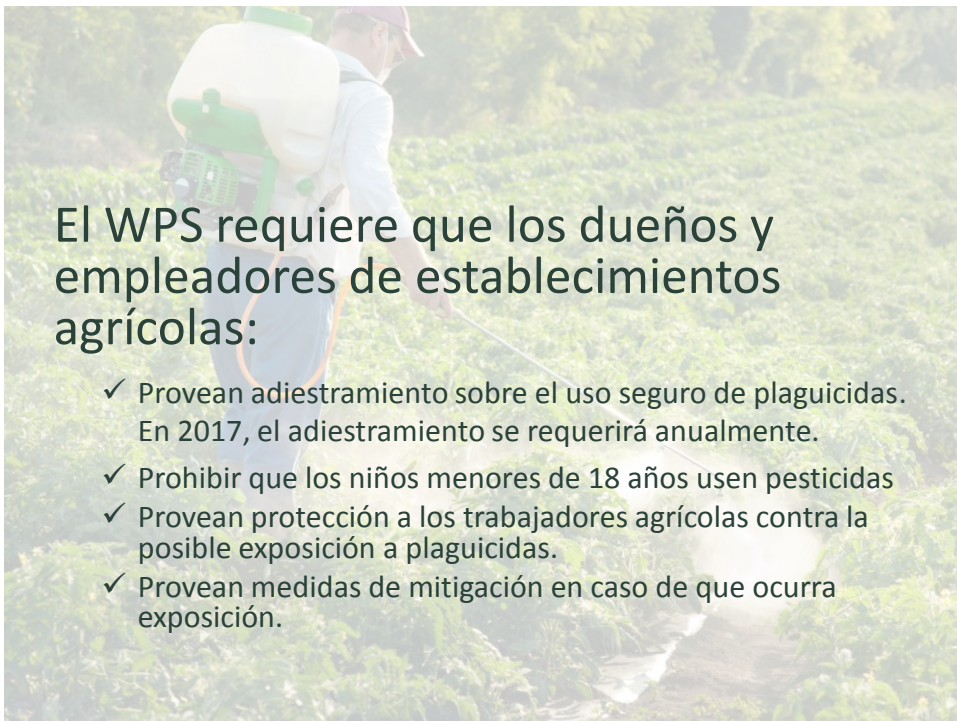
La Agencia de la Protección del Ambiente



El Estándar para la Protección del Trabajador Agrícola del EPA, (WPS, por sus siglas en inglés), tiene como objetivo el reducir el riesgo de envenenamiento por pesticidas

El WPS requiere que los dueños y empleadores de establecimientos agrícolas:

- ✓ Proveen adiestramiento sobre el uso seguro de plaguicidas. En 2017, el adiestramiento se requerirá anualmente.
- ✓ Prohibir que los niños menores de 18 años usen pesticidas
- ✓ Proveen protección a los trabajadores agrícolas contra la posible exposición a plaguicidas.
- ✓ Proveen medidas de mitigación en caso de que ocurra exposición.



Resumen



Los trabajadores tienen derecho a trabajar en un lugar que es seguro, saludable, que no haga que los trabajadores se lesionen o enfermen.



Los trabajadores pueden pedir y recibir información sobre heridas previas, sus expedientes de exámenes médicos, resultados de pruebas hechas sobre peligros, químicos, y entrenamiento.



Los trabajadores pueden recibir cierto equipo de protección personal DE MANERA GRATUITA.



Los trabajadores no pueden ser castigados ni corridos por presentar una denuncia ante OSHA o pedir una inspección de OSHA.



Los trabajadores deben recibir entrenamientos sobre químicos y otros peligros, y cómo protegerse.



Los entrenamientos deben ser en un idioma que los trabajadores entiendan.



Los trabajadores inmigrantes o indocumentados tienen los mismos derechos.



Hay ciertas excepciones. Por ejemplo, OSHA solamente puede hacer cumplir la ley en ranchos con 11 o más empleados o en ranchos que proporcionan alojamiento al trabajador.

Una historia



Si el trabajador se lesiona en el trabajo, ¿a quién tiene que informar inmediatamente?



Foto © earldotter.com

Es la
responsabilidad del
trabajador reportar

¿Qué deben reportar?

- ✓ *Cualquier lesión o enfermedad ocurrida en el trabajo*

¿A quién se debe reportar?

- ✓ *Reportar al supervisor lo antes posible*

¿Qué se debe reportar?

- ✓ Tipo de lesión o enfermedad
- ✓ Detalles del incidente
- ✓ Origen o causa de la lesión o enfermedad
- ✓ Fecha y hora

El empleador es responsable de registrar:

- Muertes ocurridas en el trabajo
- Incidentes que causan pérdida de conciencia o desmayos
- Lesiones y enfermedades que necesitaron atención médica mas allá de primeros auxilios
- Los días de trabajo perdidos
- Las actividades restringidas de los trabajadores lesionados o enfermos

A partir del 2015- **se requiere que los empleadores reporten** cualquier lesión relacionada con el trabajo severo - definida como la hospitalización, la amputación o pérdida de un ojo - **dentro de las 24 horas.**



Los empleadores
deben informar
una fatalidad
ocurrida en el
lugar de trabajo
dentro de las
ocho horas.



Los empleadores reportaron **10.388 lesiones graves** en 2015.
En la mayoría de los casos, OSHA asistió al trabajador y el
empleador para identificar y eliminar los riesgos.



¿Por qué es importante reportar?



Es la ley

Para que los
trabajadores
reciban los
beneficios de
compensación
laboral



Para hacer
cambios y
eliminar los
peligros en el
trabajo





Foto © earldotter.com

Para entrenar a los trabajadores



Foto © earldotter.com

¿Qué es el seguro
de *Compensación
laboral*?

‘Workers’ comp?’



¿Cuáles gastos médicos cubre el seguro de compensación de lesiones laborales (workers' compensation)?

Beneficios

1. Los trabajadores y trabajadoras reciben ciertos beneficios cuando:

- ✓ Se lastiman
- ✓ Se enferman

2. La familia recibe los beneficios si el trabajador muere



Foto © earldotter.com

- No importa quien tiene la culpa.
- Los trabajadores no pueden ser castigados por lastimarse o por solicitar compensación.
- Los trabajadores pueden perder su trabajo si ya no pueden trabajar.



Foto © Earl Dotter

Gastos médicos

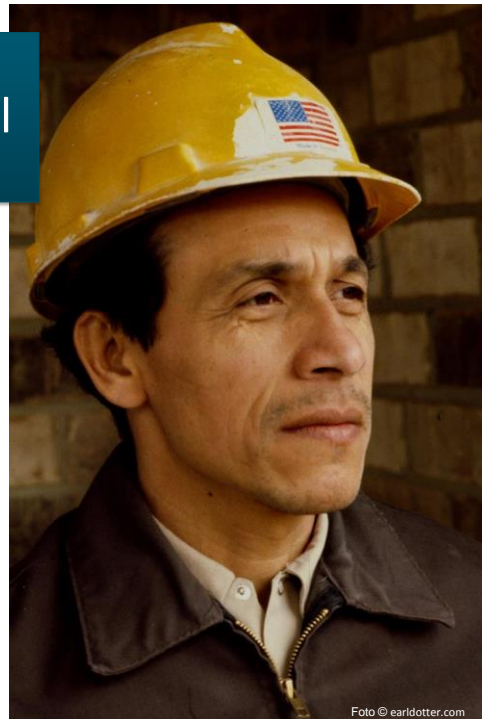
- Gastos de atención médica y hospitalaria
- Gastos por transporte por visitas al doctor
- Gastos de medicinas, pruebas de laboratorio, y terapia



Incapacidad temporal

Recibe una parte del salario:

- mientras se recupera
- si las lesiones le impiden hacer su trabajo regular





Incapacidad permanente

Los trabajadores reciben pago cuando ya no pueden trabajar

En caso de muerte

La esposa o esposo, hijos y otros dependientes pueden recibir un pago



Es responsabilidad del trabajador

- Reportar al supervisor
- Buscar atención médica
- Notificar al personal médico que la lesión ocurrió en el trabajo
- Informar al supervisor el “plan de regreso” al trabajo



Compensación laborales

- Los requisitos por compensación son diferentes por todos los estados
- Para aprender sobre los regulaciones en su estado puede ir a workerscomphub.org/navigating-system


Workers' Comp HUB.org
email newsletter signup Newsletter Contact Us

Home
About
Navigating the System
Resource Library
Advocacy

Our Purpose

At Workers' Comp Hub we provide basic information for workers with job-related injuries and illnesses. We also share resources to advance pro-worker advocacy and action.

[Learn more](#) · [Search resources](#) · [Advocacy](#)



Injured construction worker, unemployed and waiting for a meal in a Manhattan soup kitchen, 1985.
Photo credit: Earl Dotter, [earldotter.com](#)

Updates

Injured Workers, Facing Stigma, Are Denied Access to Workers' Compensation
by Joe LaDou There are over 24 million Americans underemployed or out of work. This includes a... [Read more »](#)

It's No Bargain
by Cathy Albisa, human rights lawyer and Executive Director of the National Economic and Social... [Read more »](#)

Workers' Memorial Day: A day to remember workers, and also their loved ones
by Ben Palmquist, NESRI @ April 28 is Workers' Memorial Day, a... [Read more »](#)

[More Updates »](#)

Tweets Follow

Workers Comp Hub @WorkersCompHub 16 Oct 14
New brief from @NESRIorg finds 7 trends in #WorkersComp undermining workers' #HumanRights to health & work w/ dignity nesri.org/resources/nati...
Expand

Workers Comp Hub @WorkersCompHub 10 Jul 14
NC may cut undocumented workers out of workers' comp, a discriminatory move that would violate workers' human rights. indyweek.com/triangulator/a...

Workers Comp Hub @WorkersCompHub 7 Jul 14
Great (and inactivative) report on TX
Tweet to @WorkersCompHub

Workers' Comp HUB.org
email newsletter signup Newsletter Contact Us

Home
About
Navigating the System
Resource Library
Advocacy

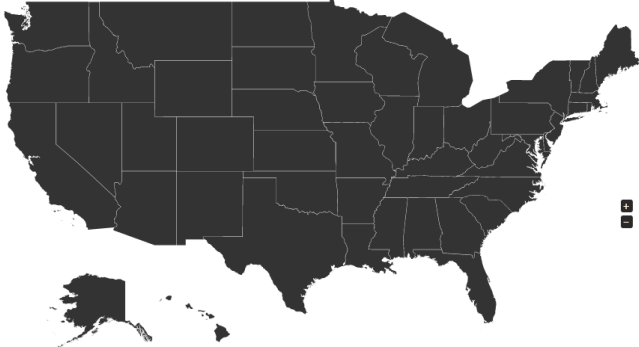
[Home](#) > [Navigating the System](#)


Navigating the System

Click on your state in the map below or on your state link (links are located below the map) for resources to help navigate the comp system. You can also find a list of organizations working on workers' compensation in your state in the National WC Directory. Please click [here](#) to access the directory.

If you are a federal employee, longshore and harbor worker, or a coal miner who has been injured or made ill at work, [click here for resources](#).

The information in this section does not constitute legal advice. We encourage all injured and ill workers to visit your state agency website, consult a comp attorney if in need of legal advice and if you're a union member, to contact your union rep.



About **Explore**  Connect

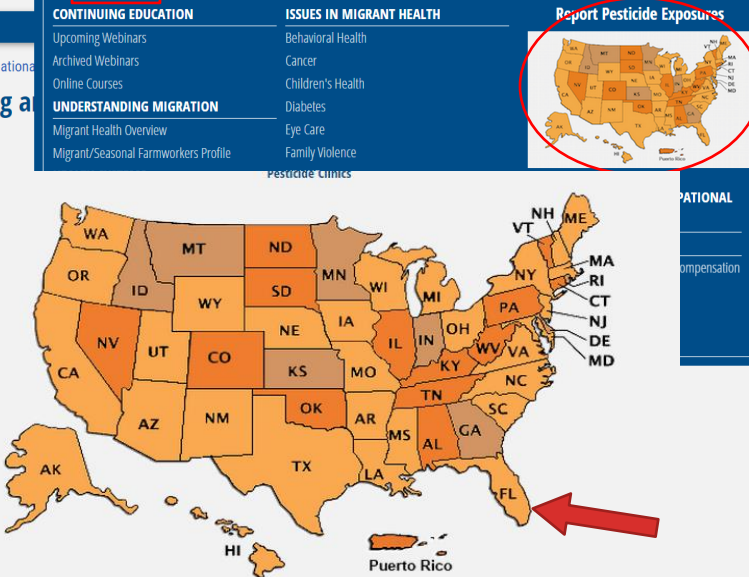
Home » Environmental and Occupational Health » Pesticide Reporting and Workers' Compensation

CONTINUING EDUCATION
 Upcoming Webinars
 Archived Webinars
 Online Courses

UNDERSTANDING MIGRATION
 Migrant Health Overview
 Migrant/Seasonal Farmworkers Profile

ISSUES IN MIGRANT HEALTH
 Behavioral Health
 Cancer
 Children's Health
 Diabetes
 Eye Care
 Family Violence

Report Pesticide Exposures



PESTICIDE REPORTING REQUIREMENT:
 Required Optional None

Environmental Health » Pesticides » Pesticide Reporting and Workers' Compensation Map

Pesticide Reporting and Workers' Compensation Information for Florida Close or Esc Key

Report Exposure **Workers' Compensation**

Coverage for Farm Workers: **Required (with limitations)**
 Limitations: Agricultural employers do not have to provide workers' comp if they have 5 or fewer regular employees and fewer than 12 other employees at one time for seasonal agricultural labor that is completed in less than 30 days, provided such seasonal employment does not exceed 45 days in the same calendar year.
 Statute: Fla. Stat. Ann. § 440.02(c)(2) (2009)

Coverage for Undocumented Workers: **Yes**
 Case Law: Fla. Stat. Ann. § 440.02(15)(a) (2009) (defining employee as including aliens "whether lawfully or unlawfully employed")
 Benefits Available for Undocumented Workers: An undocumented worker may receive compensation for medical treatment performed outside the United States. *AMS Staff Leasing, Inc. v. Arreola*, 976 So. 2d 612, 614-615 (Fla. Dist. Ct. App. 2008). To be eligible for wage-loss benefits, an undocumented worker must demonstrate proof of a connection between the injury and the wage loss: he cannot do this by showing a good faith work search (since he isn't entitled to work), but may do so where his injuries are severe enough to excuse a work search. *Cenvill Dev. Corp. v. Candelo*, 478 So. 2d 1168, 1170 (Fla. Dist. Ct. App. 1985).
 Additional Information: Undocumented workers are entitled to workers' compensation coverage. *Cenvill Dev. Corp. v. Candelo*, 478 So. 2d 1168, 1170

¡Usted sí puede!

- Los promotores de salud pueden hacer una diferencia en ayudar a las personas a mantenerse seguros y saludables en el trabajo
- Conozca los derechos y responsabilidades
- Piense en la seguridad de su comunidad

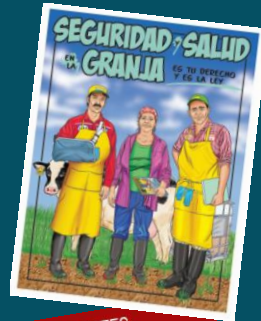


Foto © earldotter.com

Por favor, contesta
estas cuatro preguntas
que aparecen en
pantalla

Otros Recursos

- *Seguridad y Salud en la rancho- Es tu Derecho y es la Ley*
- OSHA página de web- Derechos de los trabajadores
(t) 800-321-6742
- Consejo Nacional para la Salud y Seguridad Laboral (COSH Nacional)



¡Gracias por su participación!



Ileana Ponce-Gonzalez, MD, MPH, CNC
Senior Advisor for Scientific and Strategic Planning
Migrant Clinicians Network
iponce-gonzalez@migrantclinician.org



Jose Rodriguez, MD
Medical Director
Hospital General Castaner, Inc.
jrodriguez@hospitalcastaner.com

Para más información:

Juliana Simmons, MSPH, CHES

Environmental and Occupational Health Program Manager
Migrant Clinicians Network
jsimmons@migrantclinician.org
512.579.4538

Kerry Brennan

Environmental and Occupational Health Program Manager
Migrant Clinicians Network
Kbrennan@migrantclinician.org
512.579.4536

References

- U.S. Department of Labor. Occupational Safety and Health Administration. *Workers' Rights*. Washington, DC: 2014. <https://www.osha.gov/Publications/osha3021.pdf>
- Burton, J. F., JR. (2007, May). Workers' compensation policy review. Retrieved February 18, 2016, from [http://workerscomphub.org/sites/default/files/resource-files/An Overview of Workers' Compensation.pdf](http://workerscomphub.org/sites/default/files/resource-files/An%20Overview%20of%20Workers'%20Compensation.pdf)
- U.S. Department of Labor. Occupational Safety and Health Administration. *Workers' Rights*. Retrieved February 18, 2016 from <https://www.osha.gov/workers/index.html>

Esta presentación es una adaptación de la lección 4: Programa de Capacitación sobre los Derechos de los Trabajadores, un módulo educativo de Seguridad en las Lecherías: Entrenamiento de Seguridad y Salud para los trabajadores inmigrantes lácteos

<http://www.migrantclinician.org/seguridad>

Producido bajo el Acuerdo de Asistencia NO US4OH010170 otorgado por el Instituto Nacional de Salud y Seguridad Ocupacional (NIOSH). No ha sido revisado formalmente por NIOSH. NIOSH no respalda ningún producto o servicios comerciales mencionados en este producto.

Producido bajo el número de concesión DOL OSHA SSH-27640-15-60-F-48-SH5 de la Administración de Seguridad u Salud Ocupacional, Departamento de Trabajo de los Estados Unidos. No necesariamente refleja los puntos de vista o las políticas del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos, ni la mención de nombres comerciales, productos comerciales u organizaciones implica reconocimiento a alguno por parte del Gobierno EE.UU.